

資優班五年級 東瀛菟秘 教學活動設計

領域		特殊需求領域	設計者	蔡裕仁
實施年級		資優班五年級	時間	40 分鐘
主題單元名稱		日本語 50 音聽說讀寫		
設計依據				
學習重點	學習表現	1-V-1 面對不同的聆聽情境及文化差異，正確分析話語的訊息，並給予適切的回應。 2b-II-2 感受與欣賞不同文化的特色。 2-III-4 運用語調、表情和肢體等變化輔助口語表達。 4-I-6 能因應需求，感受寫字的溝通功能與樂趣。		
	學習內容	1. 覺察生活的多元美感。 2. 創思技巧與創意資源。 3. 溝通互動及提升生活效能與美感。 4. 尊重與欣賞多元文化。		
學習目標		1. 感受外國語言的多樣魅力。 2. 探究日本文化的特色與淵源。 3. 認識 50 音的分類特性並熟稔其字形與發音。		
單元說明		1. 本單元以日本語的基礎~50 音作為學習日本語的入門。 2. 50 音的歷史起源可追溯至西元五世紀初中國漢字與佛教一起從百濟（今朝鮮半島）傳入日本。西元 7-9 世紀遣唐使至中國學習文化、帶回佛經，進行漢字借字，由此發明了片假名與平假名。 3. 50 音大致可分為清音、濁音、半濁音、拗音、撥音（鼻音）、促音、長音等發音系統，字形則有片假名與平假名兩種書寫法，以上是本單元的學習內容。		
教學活動流程			時間	評量方式
1	開場~介紹日本語起源		5 分鐘	個人觀察評量 個人口頭發表
2	認識 50 音的架構與分類		5 分鐘	個人觀察評量 個人口頭發表
3	介紹 50 音的種類、讀音、寫法		15 分鐘	個人觀察評量
4	練習時間:50 音背誦與書寫		10 分鐘	學習單評量
5	回饋時間~50 音初學心得感想		5 分鐘	個人口頭發表

日本語 50 音聽說讀寫 教材內容	
日本語的起源	1. 漢字系統在西元五世紀初與佛教一起從百濟(朝鮮半島)傳入日本。 2. 古代日本「假借」漢字的音讀與訓讀來表記古代日本語音節的文字，即日本的借字。 3. 日本平安時代(西元 794-1185)大量佛教經典傳入日本，為看懂艱深的漢字，當時日本僧侶與貴族開始在佛經或每行漢字的偏旁空白處，寫下簡單「漢字偏旁」當作小抄，幫助快速記憶與發音，此即「片假名」的起源。 4. 「平假名」誕生跟「和歌」(即日本詩歌)有關。現存最早日本詩歌總集是「萬葉集」(まんようしゅう)，收錄四至八世紀 4500 多首長歌、短歌。起初和歌都使用「萬葉假名」，創作過程中以「草書」來達到書寫快速、讓文字呈現與眾不同的意境功能，此即「平假名」的起源。
日本語 50 音書寫系統	1. 清音:(1)平假名(ひらがな)(2)片假名(カタカナ) 2. 濁音:清音右上角添加兩點(゛)如: が　ぎ　ぐ　げ　ご　ぎ　じ　ず　で　ど… 3. 半濁音:清音右上角加上。ゝ，只有ぱ　ぴ　ぷ　ぺ　ぽ　五個。 4. 拗音:使用 i 段假名加小寫や、ゆ、よ表示。共 36 個。 如:きゃ　ぎゃ　しゃ　じゃ　りゃ　りょ… 5. 促音:用小體書寫平假名「っ」或片假名「ッ」表示， 音節突然中斷、如一みっつ、きっと、ずっと。 6. 撥音:鼻音 ん(n)。 7. 長音:將前一個字母的發音拉長。如あ段長音:字母後面加上「あ」。
平假名片假名特性	1. 平假名—草書、片假名—楷書。 2. 早期平假名多為女性所用，屬於抒情文，故稱為女文字、女手。 3. 男性則多用漢字與片假名來述史、論文，故稱為男文字、男手。 亦用片假名作漢文注釋。 4. 片假名常用「カタカナ」表示。簽名時要表記假名，也使用片假名書寫。片假名主要用於以下的情況： (1)外來語、外國人名、外國地名等專有名詞。 (2)擬聲語、擬態語。 (3)生物、礦物的日文名(日本政府曾建議學術上的動植物學名也應以片假名表示，但個人使用習慣則不在規範列)。 (4)第二次世界大戰前的正式文書(與漢字並用)。 (5)1988 年 8 月以前的電報、不支持雙字節的電腦系統。 (使用半角片假名) (6)行文中對某詞表示強調，取代漢字或原本用平假名書寫的詞。

日本語の発音と書き順

1. 清音

あ	い	う	え	お
か	き	く	け	こ
さ	し	す	せ	そ
た	ち	つ	て	と
な	に	ぬ	ね	の
は	ひ	ふ	へ	ほ
ま	み	む	め	も
や	い	ゆ	え	よ
ら	り	る	れ	ろ
わ	(ゐ)	(う)	(ゑ)	を

2. 鼻音

ん

〔は〕 み(=い) あ(=え) ち(=い) え(=え)
〔 ゃ 〕 内訳音読み 〔 ゅ 〕 内訳音読み

3. 濁音

が	ぎ	ぐ	げ	ご
ざ	じ	ず	ぜ	ぞ
だ	ぢ	づ	で	ど
ば	び	ぶ	べ	ぼ

4. 半濁音

ぱ	ぴ	ぷ	ぺ	ぽ
---	---	---	---	---

5. 拗音

きゃ	きゅ	きょ	ひゃ	ひゅ	ひょ
ぎゃ	ぎゅ	ぎょ	びゃ	びゅ	びょ
しゃ	しゅ	しょ	ぴゃ	ぴゅ	ぴょ
じゃ	じゅ	じょ	みゃ	みゅ	みょ
ちゃ	ちゅ	ちょ	りゃ	りゅ	りょ
にゃ	にゅ	にょ			

日本語教材を販売する
大 新 蔵 庫
http://www.dai-shin-zou.com

50 音圖表出處：大新日本語，大新書局出版。